

# MÍTICA, ÉPICA Y TRAGEDIA

desde una cosmovisión  
cristiana

Literatura

MARTA BENÍTEZ  
GORDIENKO

GUÍA PARA EL  
DOCENTE

ASOCIACIÓN CASA EDITORA SUDAMERICANA  
GRAL. JOSÉ DE SAN MARTÍN 4555, B1604CDG FLORIDA OESTE  
BUENOS AIRES, REP. ARGENTINA

## Staff ACES Educación

### Gerente

Isaac Goncalvez

### Subgerente

Claudia Brunelli

### Secretaria

Heidi Tantín

### Asesoría pedagógica Nivel Secundario

Silvia Vasconcellos

### Asesoría pedagógica Nivel Primario

Maricel Altamirano

### Directora revista Mis Amigos

Stella Romero de Aranda

### Editora

Antonella Arce

### Diseñadores gráficos

Agustina Flores

Hugo Primucci

### Portal de Educación Adventista

Área técnica: Nicolás Giqueaux; Andrés Guarisco; Andrés Muñoz; Nicolás Hengen

Área de contenidos: Pablo Ostuni; Stephanie Bustos; Larisa Trei-  
yer; Yanina Videla; Giuliana Adduca; Melisa Quiroga.

## Participaron en esta guía

### Autora

Marta Benítez Gordienko

### Comisión pedagógica

Marcia Stier de Andrada

Noelia Ferreyra

Nancy Alzugaray

### Dirección

Luis Lamán S.

## Presentación

Con gran satisfacción les presentamos *Mítica, épica y tragedia, desde una cosmovisión cristiana*. Esta guía docente le ayudará a utilizar con mayor provecho el libro del estudiante, de tal manera que generen un proceso de enseñanza-aprendizaje eficiente y más productivo en el área de Literatura para el cuarto año del nivel secundario (para adolescentes de 14 o 15 años).

Deseo sinceramente y con ferviente oración que reciba usted, mi apreciado colega, al leer y dirigir sus clases con este libro, la misma ayuda de Dios que recibí al escribirlo.

Como docentes cristianos sabemos lo valioso e importante que es contar con un libro que considera trascendente las relaciones e implicancias entre la Literatura, la fe, los valores y los principios cristianos; y además, que cumpla con las exigencias del diseño curricular nacional o provincial. Como autores y equipo editorial hemos tenido presente este aspecto.

Esperamos que este libro didáctico siga contribuyendo a la educación cristiana, al enriquecimiento de la cultura y el crecimiento espiritual de nuestros estudiantes y de nosotros mismos.

Sinceramente,

La autora

## Contenido

I. LITERATURA, FILOSOFÍA Y RELIGIÓN.....	4
II. GENERALIDADES DEL LIBRO .....	7
III. RECOMENDACIONES METODOLÓGICAS POR CAPÍTULO....	12
CAPÍTULO 1: Verdades y ficciones .....	12
CAPÍTULO 2: Héroe antiguos.....	14
CAPÍTULO 3: Caballeros medievales .....	18
CAPÍTULO 4: El Romanticismo .....	20
CAPÍTULO 5: Letras gauchescas .....	22
CAPÍTULO 6: Letras y dramas.....	24
IV. ANEXOS .....	26
V. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA.....	32

# I. LITERATURA, FILOSOFÍA Y RELIGIÓN

## El impacto de los estudios literarios

Un buen lugar para comenzar a examinar la reorientación radical del currículo es el campo de los estudios literarios. La literatura posee una posición esencial, porque se ocupa en dar respuesta a las preguntas más importantes de la humanidad; revela sus deseos básicos y sus frustraciones; asimismo, desarrolla la capacidad de analizar la experiencia humana. Más allá de crear sensibilidad estética, lleva a obtener perspectivas inductivas de áreas tales como la psicología, la filosofía, la religión, la historia y la sociología. También brinda información sobre temas como la naturaleza humana, el pecado y el significado y propósito de la existencia humana.

El impacto de los estudios literarios es aún más poderoso porque son presentados en un paquete con el cual los seres humanos pueden identificarse emocionalmente. Es decir, alcanza a las personas simultáneamente en los niveles afectivos y cognitivos. En el sentido más pleno de la palabra, el contenido literario es filosófico y religioso, dado que se ocupa de cuestiones, problemas y respuestas filosóficas y religiosas.

## La responsabilidad del profesor de literatura

Su responsabilidad es ayudar a los estudiantes para que aprendan a leer de manera crítica, para que así puedan captar el significado de sus tareas en términos de gran conflicto entre el bien y el mal. El estudio literario no es meramente una excursión relajante al ámbito del arte. El escritor T. S. Eliot observó que lo que leemos afecta “el todo de lo que somos”. Si bien es posible que leamos la literatura por disfrute, o por placer, este tipo de literatura afecta nuestra existencia religiosa y moral.

No existe cosa tal como la neutralidad artística. La función de los estudios literarios en una institución educativa adventista no es tan

solo ayudar a los estudiantes a que lleguen a ser “conocedores” de los grandes escritores del pasado y del presente: también tiene que ayudarlos a ver los temas que forman parte de la discusión entre el bien y el mal con mayor claridad y sensibilidad.

En este contexto, la Biblia brinda un marco de referencia interpretativo que trasciende las perspectivas humanas. Elena G. de White expresa que “cada tema adquiere un nuevo significado” cuando es visto a la luz del “gran tema central” de las Escrituras. La Biblia es un libro muy realista. Esas tendencias literarias que ignoran el mal en un extremo del espectro o que glorifican el otro, no resultan verdaderas ni honestas y no dejan espacio alguno para el concepto de justicia.

Por lo tanto, el estudio literario ocupa una posición central en el currículo y brinda una de las herramientas educacionales más poderosas para la enseñanza de valores religiosos.

Nuestro desafío consiste en efectuar una aproximación de los estudios literarios de manera que induzca a los lectores para que vean la realidad de este mundo tal como es: lleno de pecado y sufriendo

Responda con sinceridad estas preguntas:

- ¿Qué significa que nuestra institución educativa está anclada en la sólida filosofía de la educación adventista, llámese currículo adventista en el área de la literatura?
- ¿Cree que debemos ser “cuidadosos” en la selección de los textos que los estudiantes leerán? ¿Cuál debe ser nuestro rol como mediadores al enfrentar la clase de literatura?
- ¿Por qué encontramos tantos “problemas” al momento de seleccionar lecturas?
- ¿Qué entiende por integrar la fe en el proceso enseñanza-aprendizaje de la literatura en todos los aspectos de su vida profesional?

to, pero no más allá de la esperanza y gracia redentora de un Dios que se preocupa por sus criaturas [...] George R. Knight, “Educación Adventista”, p. 48. Nº 33: 2012.

## Pidamos en oración

Pidamos a Dios la convicción y la claridad necesaria para comprender a cabalidad e la misión e influencia poderosa que ejercemos en nuestros estudiantes. Asimismo, para que preservemos aquellos principios, valores y creencias que nos ayudarán en nuestro desempeño pedagógico diario.

## Un repaso de los fundamentos filosóficos

1. La educación es un asunto que sobrepasa la escuela, y es compartido por docentes, padres y líderes que tienen metas comunes.
2. Los temas filosóficos, y literarios son relevantes para la educación pues la filosofía plantea las preguntas correctas o relevantes en cuanto a la metafísica, la epistemología y la axiología. En las cuestiones metafísicas, específicamente las posturas antropológicas producen enfoques significativamente diferentes en el proceso educativo. En aspectos de epistemología debemos tener en cuenta el escepticismo y al agnosticismo.
3. El tema de la verdad como absoluta o relativa se definirá también en este tópico filosófico.
4. Aquí mismo encontramos sustento al tema de la revelación (verdad absoluta e incontaminada). Lo mismo ocurre con el tema de la ética. La perspectiva adventista de la filosofía en metafísica: Surgen principios como Dios creador y sustentador, el pecado, la imposibilidad del hombre de redimirse por sí solo y la iniciativa

de Dios para salvar a la humanidad, la obra del Espíritu Santo, la Segunda venida de Cristo.

5. Bosquejo básico de la perspectiva cristiana. Como docentes debemos conocer:
  - La existencia del Dios viviente, que es el Creador.
  - La creación por parte de Dios de un mundo y un universo perfectos.
  - La creación de la humanidad a imagen de Dios como sus agentes responsables en esta tierra.
  - La “invención” del pecado por parte de Lucifer, quien olvidó su propia naturaleza de criatura y buscó colocarse en lugar de Dios.
  - La diseminación del pecado.
  - La lucha del gran conflicto.
  - La incapacidad de los seres humanos, de cambiar su propia naturaleza.
  - La iniciativa de Dios para salvar a la humanidad y restaurarla a su estado original por medio de la encarnación, vida, muerte resurrección y ministerio celestial de Jesucristo.
  - La actividad del Espíritu Santo.
  - La orden de Cristo para que la Iglesia se muestre activa en el ámbito social.
  - El regreso de Cristo para poner fin al pecado y la restauración eventual de la Tierra y sus fieles habitantes a la condición edénica.
6. La educación adventista tiene que tratar todas las asignaturas desde la perspectiva de la cosmovisión bíblica. Cada una de las clases tiene que ser formulada en términos de la relación con la existencia y el propósito del Dios Creador.
7. Una perspectiva epistemológica cristiana: Para los cristianos, la revelación de Dios es la fuente primordial de conocimiento y la autoridad epistemológica esencial, también y especialmente al elegir un texto literario.

## La elección de los textos en este libro

A diferencia de años anteriores, los textos sugeridos para Literatura, están agrupados por temas: mítica, épica y mirada trágica en la literatura contemporánea.

En su gran mayoría los textos, antiguos y modernos, sugeridos en los diseños o guías curriculares para leer este año presentan ideas, vocabulario y personajes con actitudes y respuestas contrarios a los principios de nuestra fe cristiana. Por esta razón se ha hecho una cuidadosa selección de fragmentos textuales en versiones modernas. Cada docente tiene la libertad de decidir qué textos completos leerán sus alumnos y cuáles no.

No olvidemos nuestro rol como modeladores (consejeros, mediadores y guías) del criterio de los jóvenes que asisten a nuestras aulas y de ofrecer siempre afecto y una perspectiva bíblica ante cada texto y su interpretación, aunque esta no sea la que esperamos o deseamos.

Todo texto literario posee esta capacidad de ser objeto de múltiples lecturas y comentarios. Seamos docentes lectores atentos y activos, prestos a ver los valores que cada texto tiene; busquemos siempre relacionarlos, en la medida de lo posible, con la Biblia y con los problemas y situaciones de nuestros alumnos.

Jorge Luis Borges dijo una vez: “Uno no llega a ser quien es por lo que escribe, sino por lo que lee”.

Aunque es cierto que lo que escribimos también nos define como personas, la buena lectura es una fuente valiosísima para el crecimiento integral de todo lector.

## ¿Qué hicieron tus profesores?

Dinámica: Planteen esta pregunta en las redes sociales o elaboren una encuesta a estudiantes que dejaron hace ya varios años el colegio: ¿Qué hicieron tus profesores para ayudarte a desarrollar tu fe? Se sorprenderán de las respuestas que recibirán. Comenten.

## ¿Qué es la literatura?

En una clase le pregunté a uno de mis alumnos de 17 años: –¿Qué es la literatura?

–Lo que está en un libro– fue su respuesta.

Teniendo en cuenta que esta, creo, es la respuesta que darían la “mayoría” de los alumnos, es importante que con ellos aclaremos algunos conceptos básicos con ellos.

“La literatura es el acto peculiar de la comunicación que se puede definir como el arte de la palabra, el término deriva del latín: *litterae*, que significa letras, y por lo tanto, este arte tiene como materia prima las letras y las palabras.

Lo que no se puede olvidar nunca es que es una creación artística que se expresa con palabras, aun cuando estas no se hayan escrito, sino difundido de boca en boca.

Este término también se aplica al conjunto de obras escritas de un país (literatura griega, española, argentina); de una época (literatura medieval, actual); de un estilo o movimiento (literatura romántica, surrealista).

Cualquier texto no es literatura. Una obra literaria tiene un valor estético en sí misma, que hace que sea apreciable, valorable o medible en cualquier momento, aunque también está sujeta a los valores estéticos de la época, del lector o del crítico que, determinan lo que es arte y lo que no. El paso del tiempo es quien dirime este asunto.”



José Luis Martínez Arteaga, *Literatura 1* (México: Umbral Editorial, 2006).

## Otras definiciones

Si considera importante haga una introducción y proponga materiales sobre otras ideas relacionadas con la literatura que, de ser necesario, podemos aclarar o repasar con nuestros alumnos: nos referimos a los conceptos de autor, narrador y sus clases, el papel del lector, el canon literario.

Debido a que el tema de los géneros discursivos y literarios ya se ha estudiado en años anteriores, se puede, en las primeras clases, acercar a los estudiantes a textos de distintos géneros literarios y no literarios (como ensayos o textos pertenecientes a la crítica literaria), pedirles que los identifiquen y fundamenten sus elecciones.

Sugerimos hacer esta actividad en una biblioteca porque el contacto con el texto es muy provechoso, se aprende mucho con esta actividad.

## II. GENERALIDADES DEL LIBRO

### Las secciones

#### ¡Vamos con el texto!

Le proponemos un texto interesante y que sea representativo de la corriente literaria o género que desarrolla el capítulo. Estos textos son fragmentos de las partes más interesantes de las obras. Léalos de diversas formas (oralmente, en grupo, personalmente), comente, motive, tome tiempo para la pre lectura, (prepare el ambiente para que no sea un momento monótono y reiterativo) busque que “de vez en cuando” este momento sea más insólito, curioso, jocosos o emocionante.

Si tiene el libro completo, puede traerlo a clase y así, mostrar la fuente original, esto motivará al estudiante a buscar la obra y no quedarse con la vista segmentada. Propóngase lograr leer con sus estudiantes por lo menos unas 10 obras completas por año, este “número ideal” surge casi sin meditar y de manera general, Ud. puede modificar esta meta. (Si se interesa por este tema, averigüe la cantidad de libros que se leen en otras latitudes: India, China, Suecia, etc.

#### Sumérgete

Proponemos consignas que te ayudarán a guiar a tus estudiantes a “sumergirse” en la comprensión del contenido y a encontrar el mensaje principal del texto, las inferencias y relaciones que debe establecer con sus conocimientos previos.

Hay aspectos previos y (permanentes a la vez) así como preguntas claves que el alumno debe lograr responder al enfrentarse al texto:

Trabaje para que conozcan el vocabulario básico, se debe buscar acrecentarlo de distintas maneras. Pensemos en la mejor forma de acrecentar la competencia léxica y semántica. ¿Qué materiales adicionales puede preparar para “enganchar” a sus alumnos con el

deseo de acrecentar su riqueza verbal?

Busque bibliografía afín, por ejemplo:

María Cecilia Ainciburo, *Aspectos del aprendizaje del vocabulario* (Alemania: PETER LANG, 2008) Ubique la versión digital del libro en esta dirección: <http://goo.gl/dEC2w5>

En esta fuente, por ejemplo, se habla de algunas ideas para aprender el léxico cuando se aprende una segunda lengua, no está demás leerlo porque también se aplica a la enseñanza de la primera lengua.

Se destaca, asimismo, la importancia de desarrollar un modelo comunicacional global, que permita aprender todos los aspectos necesarios para llevar a cabo el acto comunicativo. En este sentido será vital que el alumno conozca el significado de una palabra, pero también será importante que sepa adecuar el registro, la variante, etc. a determinada situación.

¿Qué estrategias usa para acrecentar el vocabulario de sus alumnos? Por ejemplo, algún juego de palabras, tarjetas viajeras con significados nuevos, o simplemente leer y subrayar palabras desconocidas y buscarlas en el diccionario, deducirlas del contexto, etc.

### **Lectura: La importancia de nuestro vocabulario**

Mejorar el vocabulario ha sido, desde siempre, uno de los factores más importantes para elevar el nivel de la inteligencia humana.

Si uno no conoce el idioma, se hace muy difícil la comunicación, y desde luego, el aprendizaje. Aun en la era de los videos, los programas de computación e Internet, la enorme mayoría de lo que se aprende viene de la lectura de textos.

El número de palabras que conocemos define la dificultad del

material que podemos leer.

Si no conoces el idioma, se hace muy difícil la comunicación, y desde luego, el aprendizaje.

La enseñanza de prefijos, sufijos y raíces es una de las formas más rápidas y amenas para aumentar tu vocabulario.

La mayoría de los pedagogos coinciden en asignarle a la amplitud del vocabulario una importancia capital para la incorporación del conocimiento. No se puede empezar a trabajar en ninguna disciplina si no se domina en primer término su vocabulario. Así es como se estudia bien.

El éxito o el fracaso de los estudiantes, depende muchas veces de su capacidad para comprender palabras y emplearlas correctamente.

Así como tres o cuatro centenares de palabras son usadas muy frecuentemente, así lo son también ciertos prefijos. En realidad, si tomamos los más comunes, encontraremos que ellos componen un alto porcentaje del total de los usados en un vocabulario de 20.000 palabras (de las cuales se calcula que llevan prefijos una cuarta parte, o sea 5000).

Nuestro vocabulario aumenta en forma natural a medida que progresamos en años y experiencia. Hay, sin embargo, una técnica especial para incrementarlo que es muy útil para avanzar rápidamente, que ya hemos estudiado con nuestros alumnos: la enseñanza de prefijos, sufijos y raíces.

Con el sistema de las raíces latinas y griegas nuestros alumnos podrán:

- Aumentar tu vocabulario con métodos sencillos y de fácil asimilación.
- Mejorar tu capacidad de comprensión en la lectura y el estudio.
- Sentar las bases para desarrollar la lectura veloz.
- Aumentar la riqueza y sutileza del lenguaje para permitir el



dominio de temas complejos.

Aprender el significado de estos prefijos nos ayudará a comprender muchas palabras. Y esto es muy importante, porque la mayoría de los pedagogos coinciden en asignarle a la amplitud del vocabulario una importancia capital para la incorporación del conocimiento. No se puede empezar a trabajar en ninguna disciplina si no se domina en primer término su vocabulario.

Otras formas de ampliar el vocabulario pueden ser:

- Tener en cuenta la formación de las palabras.
- Usar alguna técnica específica para la enseñanza de vocabulario: dictado, ejercicios con sinónimos, antónimos y para encontrar la palabra exacta.
- Estudio de párrafos literarios de autores varios para ver el uso que, como expertos, hacen del vocabulario.
- Las palabras como palancas para extraer las ideas.
- Jugar con el vocabulario: a decir una palabra e inmediatamente decir su significado; escribir una palabra en una tarjeta y su significado en otra y armar la pareja en el menor tiempo posible.

El vocabulario rico, es un instrumento de desarrollo en la vida física, social y espiritual de nuestros estudiantes.

La comprensión lectora solo es posible con el conocimiento, ampliación y fijación de términos que van a permitir que un texto sea entendido y que además se pueda hacer una reflexión más profunda sobre lo leído.

Adaptado de <http://goo.gl/tygyZ>

Ejercicios y juegos sobre vocabulario:

<http://goo.gl/KziofC>

<http://goo.gl/ixdFDO>

### ¿Cómo trabajar el texto?

Por ejemplo, solicite que el alumno identifique:

- la idea principal. El estudiante debe ser capaz de sintetizar un texto en enunciados menores, parafraseando la idea más importante.
- la superestructura del texto, la trama (el entramado)
- los personajes y sus características particulares, su perfil y función en el texto.
- Interpretación de enunciados. El ejercicio de la paráfrasis debe ser básico. No dude en dedicar tiempo a escuchar y animar a los estudiantes para que hilvanen ideas coherentes y con contenido. Pida que los demás compañeros escuchen con respeto las ideas sobre la clase, aunque no les parezcan “lógicas” o no estén de acuerdo.

“Conocer nuestra cultura es saber leer los textos en donde aparece construida como discurso. Los nuevos diseños curriculares reconocen esta intención para dotar al alumno de unas competencias comunicativas que vayan más allá sobre la sintaxis de la oración. Acceder a los textos y a los discursos literarios y culturales requiere haber sabido encontrar el placer del texto, de la escritura y de la lectura, como juego libre y al mismo tiempo reglado de intercambio y creación de significados [...]

Crear e interpretar textos es una actividad que debe y puede hacerse si se ha encontrado el núcleo de toda actuación comunicativa, esto es, la intención que configura el tema y la disposición de los elementos del discurso”. Manuel Cerezo Arriza, *Texto, contexto y situación* (Barcelona: Octaedro, 1997).

## En contexto

Lea y amplíe esta información para ubicar a los adolescentes en el tiempo y espacio socio-cultural de los autores, y en las características que reflejan las obras que han producido, en distintas épocas.

Es necesario entender la obra como producto del momento cultural en la que fue escrita. Para esto debemos valernos de las películas o de las fuentes confiables para retroceder al tiempo de los autores y personajes.

“Todo lo que podamos entender como portador de significados es un texto construido culturalmente, También podemos aprender a leer las cosas como realidades que de forma intencionada o no están dotadas de significados, los cuales están tratando de llamar la atención a los lectores del mundo. Por ello se ha empleado la metáfora del gran libro del mundo, cuyos signos son claros o enigmáticos según las épocas o las personas”. (Op. Cit. p. 12).

## Mirada crítica

Disfruta al leer los agudos comentarios y las valoraciones de los críticos literarios, acerca de las obras que estás estudiando.

Debe buscar lograr los siguientes objetivos en sus estudiantes:

- Leer y comprender los textos de los críticos.
- Ser capaz de expresar una crítica textual coherente y de acuerdo al nivel esperado. Más sustento a la frase “me gustó porque fue interesante”, o “fue una obra “linda” o “entretenida”.
- La capacidad de tomar una postura crítica frente a los planteamientos filosóficos de los autores.

## Otra mirada

La literatura refleja las conductas del hombre y, aunque estas no siempre son apropiadas, puedes extraer enseñanzas, aplicaciones y valores cristianos a partir de sus producciones.

Promueva el enjuiciamiento de los actos de los personajes.

Este el asunto central de la integración de la fe cristiana en esta

materia. Se debe ver a la literatura como el reflejo de las luchas del hombre en medio de un conflicto entre lo bueno y lo negativo. Percibir la desesperanza, la muerte y las angustias más profundas del ser humano como imposibles de solucionar sin la presencia de Cristo en la vida de la persona.

“Para R. Barthes la crítica se ha interesado desmesuradamente por el autor y muy poco o nada por el lector; sin embargo, sin la cooperación de este la obra literaria se quedará en un estéril e inútil ejercicio. La mayor parte de las teorías tratan de explicar cómo y por qué los autores han escrito sus obras. Pero lo cierto es que toda obra tiene múltiples posibilidades de lectura y cada lector hará su interpretación personal, dependiendo de sus intereses, gustos o necesidades”. (Op. Cit. p. 119).

El famoso crítico y poeta T. S. Eliot dijo acerca de la relación entre religión y literatura:

“Estoy convencido de que no nos damos cuenta de hasta qué punto separamos completa e irracionalmente nuestros juicios literarios y religiosos. Si esta separación fuera posible, quizá no importaría, pero no es —ni jamás podrá ser— completa. Si acudimos a la novela como epítome de la literatura —dado que la novela es la forma literaria más difundida entre los lectores— descubrimos una gradual secularización de la literatura, al menos a lo largo de los últimos trescientos años. Bunyan y, hasta cierto punto, Defoe tenían propósitos morales: el primero, más allá de toda sospecha, el segundo quizá no.

Pero a partir de Defoe la secularización de la novela ha sido continua. Ha habido tres fases principales. En la primera, la novela dio por sentada la fe en su versión contemporánea y la omitió de su retrato de la vida. Fielding, Dickens y Thackeray pertenecen a esta fase. En la segunda, dudó de la fe, se preocupó por ella o se le opuso. A este periodo pertenecen George Eliot, George Meredith y Thomas Hardy.

A la tercera fase, que es en la que vivimos ahora, pertenecen la mayoría de los novelistas contemporáneos, con excepción del señor

James Joyce.

Es la fase de aquellos que nunca han oído hablar de la fe cristiana más que como un anacronismo. [...] Las ficciones que leemos afectan el modo en que nos comportamos con los demás y también nuestra propia estructura. Cuando leemos sobre seres humanos que actúan de cierta manera con aprobación del autor, que con la actitud que asume frente al resultado de las acciones que él mismo ha imaginado bendice ese comportamiento, podemos sentirnos movidos a actuar de la misma forma. Cuando el novelista contemporáneo es un individuo y piensa aisladamente en sí mismo, puede tener algo importante que ofrecer a aquellos que están en condiciones de recibirlo. El que está solo puede dirigirse al individuo. Pero la mayoría de los novelistas son personas que se dejan llevar por la corriente, solo que más rápidamente [...]

<http://goo.gl/gWkRS>

## Proyectos

Le proponemos que desarrolle solo uno o dos. Planifique y aplique el proyecto para el año.

Elija e invente el proyecto que más se acomode a las necesidades e intereses de los jóvenes.

Los proyectos audiovisuales, por ejemplo, necesitan un despliegue y el previo desarrollo de habilidades lingüísticas “avanzadas”, por así decirlo.

Otro caso, la publicación de textos (revistas literarias, apuntes literarios estudiantiles, anuarios escolares, etc.) requieren mucho esfuerzo, pulcritud y cuidado en los detalles, y estas son habilidades básicas a ser desarrolladas principalmente, en “nuestra” materia. (Se sabe que la competencia comunicativa es transversal y es que un asunto que compromete “toda” la escuela).

## Taller del escritor

Animémoslos a escribir un texto, luego que compartan sus produccio-

nes literarias. ¡Vamos!, ¡recuerde que son escritores en potencia!

Promueva el espacio y el tiempo para escribir, por ejemplo media carilla en aula, explique cómo hilvanar las ideas, como generarlas, motive la revisión mutua de la ortografía, la puntuación, el sentido y la coherencia.

Ofrezca ejemplos de párrafos bien redactados para que los estudiantes internalicen la estructura del español.

Siempre lleve textos interesantes de escritores jóvenes. No hay nada más motivador que demostrar entusiasmo y pasión por lo que uno hace.

## Más para leer

Te ofrecemos más textos relacionados con el tema del capítulo. ¡Disfrútelos y, si deseas, elija otros que te agraden!

Siempre hay más para leer; no habrá oportunidad para que sus estudiantes estén desocupados o crean que ya leyeron “todo lo necesario”.

## Integrando

Logre que sus estudiantes respondan a las consignas de estas fichas integradoras y descubran si comprendieron o no los contenidos propuestos.

## La importancia de escribir y recrear

“Hay también una lectura que provoca el deseo de escribir, imitando al autor que se lee, buscando cuál ha sido el deseo que lo ha llevado a plasmar su pensamiento. La experiencia de la lectura no se agota ni se abarca completamente si el lector no pasa a ocupar el papel del autor, de su autor modelo. Toda experiencia literaria pasa finalmente por la necesidad de crear, de recrear, de prolongar el texto que ha causado nuestra fruición”. (Op. cit. p. 12).

## Los íconos (estrategias didácticas)

**¿De qué tratará?** Aquí se formula preguntas para comenzar a pensar en el contenido del texto, antes de encontrarse más “profundamente” con él. Con esta estrategia se pretende considerar la prelectura.

**Huellas de identidad.** Presenta datos biográficos de los autores.

**Aprendamos más significados.** Se propone aprender más palabras y acrecentar el bagaje lingüístico.

**Mi decisión.** Desafía a tomar importantes decisiones siempre con la dirección de un buen amigo: Jesucristo. Esto no se desarrolla solo “durante o al final” de la clase sino en todo contexto, en las conversaciones informales, en las actividades y actos, en las excursiones, en todo momento en lo que está en contacto con los estudiantes. Vale decir que nuestro ejemplo de vida habla más fuerte que nuestras prédicas y consejos.

**iDescubre tú mismo!** Invita a investigar más sobre el tema, por cuenta propia. ¡Que no se queden con poca información!

**Dialoguemos y debatamos.** Deseamos que intercambien sus opiniones y presenten argumentos a favor o en contra, de acuerdo a los temas presentados.

**En la web.** Se recomienda buenos sitios de Internet. Por ejemplo, Videos sobre diversos temas abordados desde las perspectiva de la educación adventista:

<http://goo.gl/1Z4iuJ>

Evaluación PISA, Argentina:

<http://goo.gl/CLJOFJ>

**Para recrearte.** Más consignas entretenidas para ellos.

**Más data.** Se ofrece interesante información adicional.

**Para fijar el tema.** Propone consignas para reforzar el aprendizaje de sus estudiantes.

**Más para pensar.** Los guía a reflexionar más sobre las implicancias del tema.

## III. RECOMENDACIONES METODOLÓGICAS POR

### CAPÍTULO

## CAPÍTULO 1: Verdades y ficciones

El título del capítulo se desarrolla en relación con el texto bíblico de 1 Timoteo 2:15 “...interpreta rectamente la palabra de verdad”, y hace una clara y directa referencia al objetivo que tiene: que nuestros alumnos interpreten la Biblia como la Palabra de Dios, como un texto verdadero (inspirado por Dios). Más allá de que algunos libros de la Biblia puedan considerarse poéticos y por lo tanto ficcionales, y otros no literarios, es necesario recalcar esta idea.

El objetivo de este capítulo es lograr que el estudiante conozca y distinga la definición y las características de los mitos, este en un conocimiento y una competencia necesaria; no obstante, surge un aspecto transversal a identificar: distinguir claramente que la Biblia es la revelación de Dios al hombre y no está dentro del grupo de mitos (ideas humanas que buscan responder a las preguntas cosmogónicas del hombre de las culturas más antiguas) En este aspecto nos distinguimos de los otros manuales en este tema.

### Vamos con el texto

Elegimos el texto bíblico de la creación porque creemos que nuestro libro tiene que comenzar por el “principio” mismo de la vida en la tierra.

Podemos leer este relato en voz alta y en distintas versiones de la Biblia para poder comentar las diferencias y similitudes con nuestros alumnos.

### Sumérgete

Esta sección propone preguntas de análisis del fragmento textual que aparece en la sección *Vamos con el texto*. En este caso agregamos un fragmento de *Historia de la redención*, de Elena G. de White

que ayuda a la comprensión del texto bíblico, en especial para aquellos alumnos nuevos que conocen poco o nada de la Palabra de Dios.

Proponga trabajar este importante tema en el aula.

Presente otras preguntas de interpretación e inferencia. Los alumnos también pueden proponer preguntas.

### Mirada crítica

Creemos que nuestros estudiantes están capacitados y capacitándose para expresar sus críticas en distintas situaciones. Por eso presentamos en esta sección una crítica (con una postura con la que diferimos, pero debemos conocerla y aprender a rebatirla) sobre el tema de los mitos y su relación con la cultura literaria.

Esperamos que esta sección permita a nuestros estudiantes diferenciar las ideas de otros, en este caso especialistas, y tomar sus propias posturas o conclusiones. Debemos afirmarlos en la búsqueda de un criterio personal al momento de opinar, justificar opiniones, refutar ideas, valorarlas o descartarlas.

Hemos colocado deliberadamente las ideas de críticos literarios, naturalmente seculares, que muchas veces, presentan posturas contrarias a las que pretendemos reforzar en la sección *Otra mirada* (la sección de integración de la fe que presenta siempre autores cristianos) ya que el objetivo aquí es defender nuestras ideas, argumentar. Este atento a contribuir al debate con buenas ideas y materiales. Por ejemplo, en este capítulo Eliade Mircea claramente coloca a la Biblia en una posición solamente literaria y al definir mito, coloca como ejemplo a las creencias religiosas “antiguas”. Busque que los alumnos refuten a Eliade.

### En contexto

Este tema, mito, leyenda, mitología y cosmogonía se ha desarrollado suficientemente en *Más que palabras* 1, 2 y 3. Sin embargo al repasar conceptos, afirme y refuerce la idea de que la Biblia es la Palabra de verdad que Dios ha dado al hombre y que la fe del cristia-

no debe fundarse en ella.

También presentamos distintas relaciones de los mitos con la literatura actual y con el diario vivir.

Dialogue con sus alumnos y apóyelos a investigar y pensar sobre la verdad para que puedan profundizar su relación con quien es la Verdad: Jesús.

### Otra mirada

Presentamos, desde una perspectiva cristiana, el tema de la creación del hombre en relación con un tema importantísimo para cualquier ser humano, en particular para los adolescentes: el amor.

Sugerimos leer este texto en voz alta, comentar y aclarar el vocabulario y las ideas. Esta lectura puede significar la puerta para tratar otros temas relacionados entre sí: la felicidad, el respeto al otro como criatura creada por Dios, la responsabilidad que significa ser imagen de Dios.

También es una oportunidad para tomar decisiones de carácter espiritual.

Se destaca en este texto la idea de que somos imagen de Dios, y las implicancias que tiene esta creencia para los estudiantes. Trabajen este pensamiento de diversas formas: escriban ensayos, vean películas, lean noticias relacionadas y sobre todo, indúzcalos a tomar decisiones.

### Taller del escritor

La propuesta es escribir distintos tipos de textos: una versión literaria de la creación, ensayos y argumentaciones. Usted considere si quiere realizar todas las actividades o elegir algunas. También puede dar a los alumnos la posibilidad para que ellos elijan y escriban. Puede utilizar esos textos como una herramienta más de evaluación.



## Más para leer

Presentamos distintos textos: leyenda, cuentos, poemas y un relato como el *Popol Vuh* que tienen en común su relación con los mitos y relatos de los orígenes. Esta es una selección que puede ser aumentada o no si lo cree necesario.

La selección de texto es muy importante en nuestro trabajo, por eso aproveche en proponer las lecturas que más le han dado resultado en su experiencia docente.

## Integrando

Esta sección reúne los principales conceptos y temas literarios presentados en el capítulo. También tiene consignas para analizar los textos de la sección *Más para leer*.

Además de servir como actividad de síntesis y repaso Integrando puede considerarse una evaluación final del capítulo.

## CAPÍTULO 2: Héroes antiguos

Antes de proseguir con la lectura de textos relacionados con el héroe épico, es necesario que nuestros alumnos conozcan cómo son esos héroes de los relatos míticos como Odiseo o Ulises. Destacamos la fuerza y la valentía como características que los aúnan con los héroes de la Biblia como el apóstol Pablo.

### Vamos con el texto

Debido a su extensión incluimos un fragmento de la primera parte de *La Odisea* y otro del “Canto XII”, una de las aventuras más conocidas: la de las sirenas y el encuentro con Escila y Caribdis. Este texto es un clásico que nuestros alumnos deben conocer. Se lo puede leer en voz alta e ir explicando o pedir a los alumnos que lean y pidan explicaciones cuando las necesiten.

Solicite que investiguen los nombres que aparecen en el ícono *Descubre tú mismo* de la página 27 para leer con una base de conocimiento.

### Sumérgete

Tenemos una serie de preguntas de comprensión textual que abarca solamente el fragmento de *Vamos con el texto*. Agregue más preguntas si lo considera necesario o pida a sus alumnos que parafraseen párrafos y los comenten en voz alta.

### En contexto

En este caso nos dedicamos a la descripción del héroe clásico y a hacer algunos comentarios sobre la estructura y el argumento de *La Odisea*. Creo que es una obra muy interesante para leer completa en una versión moderna ya que el vocabulario accesible facilita mucho la lectura y comprensión de un texto tan antiguo.

También se la puede relacionar con alguna película actual o ver la película (hay muchas versiones) de la obra y comparar con el texto narrativo. Se han agregado algunas relaciones intertextuales con textos de



## La importancia de las preguntas en una clase

*La pedagogía de la pregunta. Una contribución para el aprendizaje*, por Orlando Zuleta Araújo. Este artículo se transcribió de la revista colombiana “Educación y Cultura”, en enero 2005.

*Conservo seis honestos servidores que me enseñaron todo lo que sé. Sus nombres son: qué, cuándo, por qué, cómo, dónde y quién. –Rudyard Kipling.*

El tema de la pregunta pedagógica como herramienta de aprendizaje, ha sido quizás, uno de los temas que menos debate ha suscitado en la institución educativa, y sobre el que menos se investiga y publica en nuestro medio, a pesar de ser un tema tan importante y necesario en la dinámica de los procesos formales de adquisición de conocimientos. Entre tantos otros, este parece ser uno de los problemas que más afecta la calidad de la educación. El problema es tal, que los docentes y alumnos nos vemos a menudo enfrentados a un sistema educativo anquilosado, que no cuestiona el objeto del conocimiento y mucho menos los procesos de aprendizaje autónomo.

Lo cierto es que en el sistema educativo que nos rige, a pesar de que ha sufrido unos ligeros cambios en la última década, todavía persisten en él algunas tendencias pedagógicas reaccionarias y restrictivas que acentúan la sumisión y la cultura del silencio en los educandos. Por lo que es inaplazable rebatir en la institución escolar los rezagos de la educación bancaria o tradicionalista para oponerle una educación en la cual el alumno fundamente su aprendizaje mediante el uso reflexivo de la pregunta, y sea un constructor, un gestor de sus propios conocimientos, y ojalá, mediado por las interacciones de sus propios compañeros de grupo y amigos, que soportan las mismas necesidades de conocer y de saber, y que de alguna manera son afectados por


problemas de la vida diaria que exigen soluciones.

Así pues, con las limitaciones que pueda tener este artículo solo se pretende hacer una contribución acerca de un tema tan extenso y de tanta trascendencia para la tarea educativa como es el referido al aprendizaje teniendo a la pregunta como recurso pedagógico. Por otra parte, se vislumbra que lo más importante y necesario en todo ello, sería que en la práctica cotidiana maestros y educandos aprendiéramos a valorar el uso de la pregunta en nuestras relaciones interpersonales, y que llegáramos a considerarla como fuente de conocimiento tanto en la vida corriente como en el aula escolar. Esta es, sin duda, una de las funciones más importante que debe y tiene que abordar la pedagogía liberadora y humanista del siglo XXI.

### **Dialéctica: el arte de hacer pregunta**

El filósofo Hans-Georg Gadamer, en su libro *Verdad y método*, nos ilustra *ex profeso* lo pertinente a la pregunta. Para el profesor Gadamer, preguntar quiere decir abrir; abrir la posibilidad al conocimiento. El sentido de preguntar consiste precisamente en dejar al descubierto la posibilidad de discutir sobre el sentido de lo que se pregunta. Una pregunta sin horizonte o sin sentido –escribe el autor– es una pregunta en vacío que no lleva a ninguna parte. De acuerdo con Gadamer, el preguntar es también el arte de pensar. Podemos decir, interpretando el sentido de sus palabras, que preguntar y pensar son dos procesos intelectuales inseparables; primero, porque quien pregunta formaliza la búsqueda reflexiva del conocimiento; y segundo, porque si el hombre piensa y tiene conciencia de ello, puede así mismo plantearse preguntas y posibles respuestas; a partir de este necesario enlace se producen nuevos conocimientos.

Desde los tiempos de Grecia clásica, el arte de preguntar se ha llamado dialéctica, porque es el arte de llevar una auténtica conversación. Para llevar una conversación es necesario en primer lugar que los interlocutores no argumenten al mismo



tiempo. La primera condición del arte de conversar es asegurarse que el interlocutor sigue el paso de uno. Llevar una conversación quiere decir ponerse bajo la dirección del tema sobre el que se orientan los interlocutores. Requiere no aplastar al otro con argumentos sino balancear realmente el peso objetivo de la opinión antagónica. La conversación como comunicación interpersonal tiene necesariamente una estructura de intercambio de pregunta y respuesta. Por ello, en toda conversación, sin que esto sea mirado como un ritual académico, el arte de preguntar está siempre presente como recurso pedagógico, como una posibilidad dinámica de apertura al conocimiento.

En nuestra práctica pedagógica hemos observado que los diferentes espacios socializados y de convivencia que nos brinda la escuela pueden ser el mejor escenario para recuperar y perfeccionar el arte de la conversación entre alumnos y maestros. También hemos visto que el arte de conversar es considerado como un don natural y como cualidad adquirida por el ser humano, que implica sobre todo corroborar y negociar ideas y puntos de vistas diferentes; coincidir y llegar a acuerdos de beneficio mutuo mediante el discernimiento de las ideas. Asimismo, advertimos que quien sabe conversar sabe dialogar y posee también el poder de la persuasión. Además debemos tener presente que para llevar a cabo una agradable conversación en la escuela (o fuera de ella) siempre se encuentra el momento oportuno y el lugar adecuado, y lo más importante, el motivo de un buen tema. La conversación es una necesidad vital que restituye y alegra el espíritu de todo ser humano.

#### **Fundamento pedagógico de la pregunta**

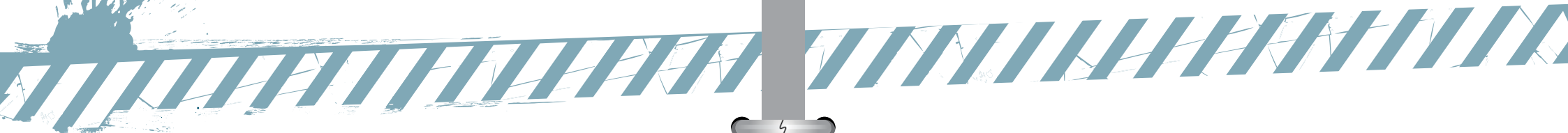
Desde la perspectiva del estudio pedagógico, se dice que la pregunta tiene una importancia enorme en el aula, y es susceptible de ser aprendida y/o enseñada. En sintonía con este requerimiento, los docentes en el aula podemos orientar a los alumnos por medio de talleres en el necesario pero difícil arte

de preguntar. Es significativo que el alumnado aprenda a formular sus propias preguntas. El educando puede elaborar preguntas a partir de la lectura de un texto, de la información de la clase, de la observación de una lámina o de los resultados de una experiencia, de una excursión a la naturaleza, de una visita a un centro de interés científico, entre otros. El uso de la pregunta es sustancial porque propicia la reflexión, el planteamiento de problemas o hipótesis. Favorece, además, la expresión oral y/o escrita, la comunicación entre estudiantes, su atención y la creación de un ambiente favorable de aprendizaje. En este mismo sentido, el profesor, refiriéndose a un capítulo o a una unidad del libro, puede enseñar a los alumnos a proponer un cuestionario sobre el texto, haciéndose preguntas que exijan no solamente reflexión sino también deducciones y conjeturas.

La reflexión y la aplicación de la pedagogía de la pregunta concuerdan muy bien en el modelo educativo de la Escuela Nueva, que implica, desde luego, no solo innovar e implementar métodos y estrategias, de los materiales, de los ambientes y espacios educativos, sino también rescatar el papel crítico-constructivo de los educadores y de los alumnos. En este tipo de escuelas, el maestro y los alumnos establecen sinceros y fuertes lazos de amistad. Allí se reconocen y se valoran mutuamente. En la Escuela Nueva, se fomenta una educación humanista, personalizada y liberadora, que respeta al hombre como tal, y los resultados, por supuesto, son más alentadores que en la escuela tradicional.

En este contexto, Paulo Freire en su libro *La pedagogía de la pregunta*, plantea que los maestros y alumnos, se reúnen en el aula de clase para plantearse preguntas acerca de los problemas prácticos de sus vidas, de sus comunidades y del conocimiento que desean construir.

**Dinámica:** Detabatan y dialoguen sobre los puntos de vista presentados en este texto.



autores modernos, decida si quiere trabajar este tema o dedicar más tiempo a la lectura completa de la obra.

### Mirada crítica

A propósito de clásicos, no podría faltar una referencia al texto de Ítalo Calvino. El objetivo es que nuestros alumnos puedan diferenciar un texto clásico de uno que no lo es y justificar sus opiniones. Se puede preguntar abiertamente sobre ciertos textos que se leen, o los alumnos leen, (Ahora lo alumnos no leen solamente en papel, o casi no leen ya en este soporte) ¿qué clásicos han leídos sus estudiantes? plantear estas cuestiones.

Trabaje los íconos de la página 34 como una oportunidad para que los jóvenes argumenten sobre sus lecturas y acerca del planteamiento presentado: su condición de jóvenes y las conexiones con las ideas del autor.

### Otra mirada

*La Odisea* presenta un conflicto de intereses entre los dioses que afecta de forma directa a los seres humanos. Nuestro propósito, como docentes cristianos, debe ser el de diferenciar claramente a nuestro Dios de las características de los dioses griegos. Por ellos recurrimos a La Biblia como fuente de verdad y conocimiento en este tema. A la lista de versículos que presentamos agregue usted algunos más, relatos bíblicos o parábolas que presentan a Dios como un ser amoroso y sensible preocupado por el bienestar de sus criaturas.

### Más para leer

En esta sección incluimos el relato bíblico y aventurero de uno de los viajes de Pablo.

También presentamos un fragmento de una versión modernizada de *Odisea y triunfo* de Elaine Egbert. Este relato sobre la vida de Carlos Miller resulta muy interesante porque en él están todos los temas relacionados con la adolescencia y la juventud: anorexia nerviosa, conflictos familiares y separación de los padres, inquietudes

espirituales y sentimentales, cómo vencer los obstáculos que se nos presentan en la vida.

Si decide que sus alumnos lean completo este texto, puede preparar una lectura continuada para cada clase: puede leer usted o pedir a los alumnos que preparen determinados capítulos para leer y comentar. Planifique y realice una actividad de cierre: una historieta grupal, por ejemplo.

### Integrando

Se incluyen consignas para relacionar distintos textos con *La Odisea*, el texto principal de este capítulo.

Los textos pueden ser leídos o escuchados en Internet. Si sus jóvenes no tienen la posibilidad de contar con ese servicio en sus hogares puede usted imprimir los textos o preparar una clase especial en el Gabinete de Computación del colegio.

Además se relaciona el tema de la muerte presente en el relato de Homero, con el concepto bíblico. Aproveche estas consignas para aclarar a sus alumnos lo que dice la Biblia con respecto a este importante tema.

## CAPÍTULO 3: Caballeros medievales

En general nuestros alumnos relacionan la Edad Media con castillos, caballeros de armadura, lanzas y espadas, ballestas y luchas. Queremos enfatizar que no estamos a favor de las guerras o la violencia pero que hay una “buena” batalla que todo cristiano libra contraponiendo su fe al mal.

Otra posible aplicación de integración tiene que ver con la batalla cósmica, si bien conocerán a guerreros con espadas, también pueden expresar analogías con los guerreros de la fe y la verdad.

### Vamos con el texto

Antes de empezar a leer el *Poema de Mío Cid* sugiero comenzar repasando cuáles son las características de la sociedad medieval. Esto es importante para que un texto tan antiguo sea mejor entendido.

Recomiendo ver y analizar la película “Corazón de caballero” (2001) como un interesante repaso. Aunque está ambientada en el siglo XIV tiene muchos elementos que no son medievales. Los alumnos tienen que prestar atención para descubrir qué aspectos corresponden a la Edad Media y cuáles no. También se les puede pedir que identifiquen alusiones a La Biblia, ya que la película presenta varias.

En *Más que palabras 3* se hizo una referencia al *Poema de Mío Cid* en relación con la historia del castellano.

Ahora presentamos una versión actualizada en un fragmento bastante extenso del famoso poema épico. Es importante manejar el vocabulario propio de la época y conceptos como: feudalismo, religiosidad, las clases sociales, etc., para comprender las razones que llevan a los personajes a actuar como lo hacen.

Sugiero leer el poema completo en una versión moderna o hacer una selección de las tiradas que se consideren más importantes. Este es un texto que todo alumno del nivel secundario debe leer.

### Las relaciones entre la historia y la literatura

¿Puede dar algunos ejemplos de esta relación? Lean este sitio y busquen otros, extraigan ideas interesantes para compartir con sus estudiantes.

<http://goo.gl/ix3cys>

Analicen y debatan, por ejemplo, este texto extraído del link en mención:

En una conferencia titulada “La novela en la historia, la historia en la novela”, Antonio Muñoz Molina afirma: El tiempo de la historia se disuelve en las peripecias de quienes la viven sin intuir siquiera la significación de lo que está sucediendo: en esa confluencia entre el tiempo público y el privado establece su reino la novela. En el margen o en el reverso de las grandes épocas de los hechos históricos, urden sus vidas los personajes novelescos” Carmen Iglesias, que, con su magnífico Discurso de ingreso en la Academia de la Lengua, titulado “De historia y de Literatura como elementos de ficción”, me ha proporcionado muchas ideas y datos para este trabajo, afirma que en esta frase se define perfectamente el territorio de la literatura en la interrelación entre el presente y el pasado y que si la historia estudia el pasado desde el presente y esa comprensión nos arma para el futuro, da la impresión, a veces, que la literatura divisa el futuro a través de ese presente. Tiempo histórico y tiempo literario que es muy importante tener en cuenta para hacer interpretaciones en uno o en otro sentido.



## Sumérgete

En esta sección presentamos las clásicas preguntas de comprensión lectora de los fragmentos que están en nuestro libro. Sugiero agregar explicaciones de partes del texto o alguna forma de evaluar el conocimiento del vocabulario.

## En contexto

Podemos valernos de los conocimientos de historia de nuestros alumnos para agregar los contenidos específicos relacionados con la literatura. Estos son saberes básicos como el “mester de juglaría”, el rol del público y el surgimiento de los romances.

El tema de la honra esquematizado incluye el texto en su totalidad. Para poder realizar las consignas del Ícono *Para fijar el tema* se necesita leer completamente del poema.

## Mirada crítica

Debido a que la obra literaria que nos ocupa tiene muchas características realistas y está basada en una persona real, presentamos un texto crítico que nos conecta con los elementos históricos del poema épico.

El objetivo es que los alumnos puedan ver esa relación entre historia y literatura y encontrar en el poema algunos aspectos en los que este se desvía de la historia documentada.

## Otra mirada

En esta sección queremos destacar los valores medievales que aún hoy sustentan nuestra fe y creencias como cristianos. Puede pedir a los alumnos que lean el texto de Efesios en diferentes versiones y comenten el gráfico que ilustra esta página. Pregunte a sus alumnos sobre sus luchas y ore con ellos para que Dios los ayude, como “soldados” suyos a vencer.

## El impacto del contexto sobre la lectura

Distintas teorías alternativas otorgan diferentes grados de importancia al contexto de la lectura. Una perspectiva extrema mantiene que influye poco sobre el significado, es decir, que un buen lector será capaz de extraer el significado “correcto” con independencia de las limitaciones contextuales (por ejemplo, Gough, 1972).

Sin embargo en el otro extremo otros teóricos afirman que el contexto causa un profundo impacto, configurando el significado que se construye (Rosenblatt, 1978)

El punto de vista que influye en este libro se acerca mucho a esta perspectiva. Dejar de lado el contexto equivale a eliminar un factor clave para la construcción de significado. El contexto influye en una serie de niveles. Primero, los lectores pertenecen al tipo de personas que son debido al contexto social en que han vivido los lectores que han vivido en contextos culturales similares compartirán significados específicos y esto se verá reflejado en los textos que construyen cuando leen.

Segundo, todo texto se escribe en un contexto específico y está configurado en parte por la cultura y el entramado social en el que se crea. Solo el reconocimiento de este hecho puede tener una profunda influencia sobre el significado que el lector construya cuando se enfrenta a un texto [...]

Adaptado de T. H. Cairney, *Enseñanza de la comprensión lectora* (Madrid: Morata, 2002).

## Taller del escritor

Proponemos variadas consignas, tanto individuales como grupales, para que sean elegidas para escribir. Genere un clima propicio para esta tarea, pida los materiales con anticipación, ayude en el armado parejo en cuanto a integrantes de los grupos de trabajo. Si quiere puede agregar otras actividades y usarlas como estrategia de evaluación.

## Más para leer

Esta sección propone distintos textos para leer y analizar. Elija aquellos que puedan ser del interés de los alumnos.

Si tiene oportunidad vea la película “El peregrino” basada en la novela de Juan Bunyan. Como se trata de un texto alegórico, requiere explicaciones y una interpretación, pero creo que nuestros alumnos, sobre todo aquellos que conocen la Biblia pueden comprenderla con la ayuda del docente.

## Integrando

Aunque presentamos consignas que requieren la lectura completa del *Poema de Mío Cid*, también incluimos escribir una reseña sobre la novela de Bunyan. Busque otras actividades que le permitan integrar los conocimientos que se han visto en este capítulo. Pueden ser de utilidad los textos resultantes del *Taller del escritor*.

## CAPÍTULO 4: El Romanticismo

En este capítulo presentamos personajes épicos que aparecen dentro del marco del Romanticismo en América. Si bien es cierto que el amor es solo uno de los temas románticos, es uno de los más importantes desde el punto de vista cristiano ya que el amor es el principio de identidad de Dios: “porque Dios es amor.” (1 Juan 4:8).

(Se debe distinguir los tipos de amor según sus raíces: ágape, filial y eros) Si bien el tema romántico abarca más al último aspecto (enamoramamiento entre el hombre y la mujer), se puede conceptualizar con mayor amplitud y reflexión (amor paternal, divino, amor a la patria, amor a la humanidad (bondad).

## Vamos con el texto

Como texto emblemático del Romanticismo americano en este capítulo incluimos un fragmento bastante extenso de *La cautiva*, de Esteban Echeverría. A medida que se lee el texto se puede hacer una contextualización del espacio y época en que se desarrolla la acción del poema, hablar de los malones, del paisaje pampeano, sus peligros y bellezas.

También es importante conocer el vocabulario que presenta la obra para que su comprensión sea más completa.

## Sumérgete

Estas preguntas constituyen solo sugerencias. Trabaje con otras preguntas, recuerde que cada uno “ve” aspectos diferentes en los textos (repase el concepto relectura, subjetividad en la interpretación o un tema similar). Use otras más fáciles o complejas de acuerdo con el nivel de conocimiento de sus alumnos.



## Más estrategias para trabajar con el texto

Recomendamos un libro para analizar poesía: Teresa Colomer Martínez, Ana Díaz Plaja, *Lecturas adolescentes*. Barcelona: GRAÓ, 2009.

Por ejemplo, aquí se dan consejos de cómo atraer a los adolescentes hacia la poesía, a través de la poesía ilustrada: “Un tipo de libros ilustrados que también puede resultar atractivo para los lectores son los que incluyen poemas y los acompañan de ilustraciones. Las buenas ilustraciones para textos de poesía llevan a reflexionar sobre cómo las ilustraciones con capaces de expresar lo que dice el poema y cómo construyen imágenes gráficas a partir de imágenes verbales.

### En contexto

No podemos desarrollar en un texto como este todos los aspectos del Romanticismo literario. Ofrecemos un panorama que no es completo pero que presenta las características más importantes en América, aspecto que nos ocupa. Si así lo desea lea a sus estudiantes textos románticos de autores europeos. También sugerimos hacer un trabajo de investigación basado en algunas preguntas a las que se pueden agregar otras o reformular las que están.

Sugiera sitios de Internet o libros de texto de la biblioteca. Recomendamos:

<http://goo.gl/miflkV>

<http://goo.gl/NMnnBq>

<http://goo.gl/F9lfdd>

<http://goo.gl/RonmWy>

Estela Marta Roca y Caludia Gabrigelcic, *Literatura española* (Buenos Aires: Mapu, 1997).

### Mirada crítica

Los textos críticos de esta sección se refieren a *La cautiva* y la labor literaria de su autor. Se los puede leer en voz alta y aclarar voca-

bulario o ideas, antes de responder las preguntas de comprensión. El objetivo de esta sección es que nuestros alumnos, de acuerdo a su edad, sean capaces de hacer juicios críticos sobre los textos, leyendo e interpretando la crítica literaria de otros.

### Otra mirada

El texto de Miguel Ángel Núñez *Espejo para un adolescente* presenta dos temas “románticos” que son de especial interés para nuestros chicos: el amor y la libertad. Por eso además de la lectura planteamos preguntas para dialogar, debatir, compartir ideas y experiencias sobre aspectos tan importantes en la vida en formación del adolescente cristiano y así como para aquel que no lo es.

Podemos sugerir la lectura de *Cárceles sin rejas* relacionada con las adicciones, la pérdida de la paz y el sentido de la vida, que hoy sufren muchos jóvenes.

Hay interesantes preguntas que pueden surgir de la lectura completa de este libro, ¿Cómo se puede ser libre entre rejas? ¿Qué otros tipos de rejas nos limitan hoy? Analice la analogía de las rejas o las cárceles que representan las propias pasiones humanas, ¿Quién es el único que nos puede dar verdadera libertad?

### Taller del escritor.

Si lo desea agregue más consignas para esta sección. Dé tiempo suficiente para la escritura del cuento. Se puede hacer en clases consecutivas para que los alumnos dispongan de tiempo para correcciones.

Recuerde acompañar al estudiante en su desarrollo redactivo, ofrezca pautas y sugerencias para vencer el temor para escribir artículos o ensayos.

### Más para leer

Seleccionamos fragmentos de los que consideramos los textos

románticos más representativos. Si lo cree necesario incluya otros.

**Sitios de Internet recomendados:**

<http://goo.gl/miflkV>

<http://goo.gl/yFev6M>

<http://goo.gl/yH3GU4>

**Integrando**

Las consignas son para el análisis de los textos de la sección anterior y buscan completar lo leído y analizada en este capítulo.

## CAPÍTULO 5: Letras gauchescas

Es prácticamente imposible no relacionar al gaucho argentino con las angustias de la vida y trabajos en el campo. Cuando hablamos de literatura gauchesca hablamos de pena, maltrato, denuncia, pérdidas de todo tipo. Es casi como si las palabras del salmista las dijera un gaucho como Martín Fierro.

### Actitud y angustias

Se puede enfatizar también en el tema de la actitud positiva en medio del drama. Hay muchas historias inspiradoras de personas con capacidades distintas, o limitadas debido a algún accidente o enfermedad que siguen dando batalla. Esto, claro, como un tema general, la idea es recalcar “una actitud ante la vida”, que está en otro campo, que no es necesariamente literario. No obstante, los literatos a veces destacan solo el lado de las penas y las angustias.

### Vamos con el texto

*Martín Fierro*, de José Hernández es un texto difícil de comprender y requiere el valioso conocimiento del vocabulario. Es casi un desafío para nosotros como docentes porque se trata de un texto cuya lectura se recomendaba para alumnos de mayor edad.

Elegimos parte del “Canto 1” de la Primera parte, y de la Segunda, los famosos consejos de Martín Fierro a sus hijos, y las tres estrofas finales del poema.

Se trata de presentar las características épicas de este gaucho junto con sus defectos y sus malas decisiones en ciertos momentos de su vida. Trabaje, aclare y fije el vocabulario. En la lectura este texto los alumnos van a necesitar de nuestra ayuda constante. Procure obtener una versión anotada del poema. También recomiendo el

siguiente *Diccionario gaucho*: <http://goo.gl/oXgaXx>

Hay también en esta sección una explicación de una sextina hermandiana junto con su métrica y rima.

## Sumérgete

Para responder las preguntas es imprescindible la comprensión de la lengua gauchesca que se usa en el texto.

No olvide generar más preguntas de interpretación y toma de decisiones. Que los alumnos planteen preguntas unos a otros. Explote el tema de las preguntas. De ser posible, pida que generen gráficos que sinteticen la información; además, que identifiquen las macroestructura y superestructura. Que distingan párrafos y tópicos.

## En contexto

Esta parte tiene como objetivo ubicar en tiempo, espacio y características textuales, la obra que se está leyendo y analizando. Es un panorama muy útil ante textos complejos como este y que están tan relacionados con hechos sociales e históricos. Además hay una explicación de las diferencias entre poesía gaucha y gauchesca.

## Mirada crítica

Tener la posibilidad de interrogar a un escritor sobre uno de sus textos es sumamente interesante y esclarecedor. En este caso, ante la imposibilidad de interrogar a José Hernández, presentamos una entrevista realizada a otro escritor argentino, Jorge Luis Borges, que manifiesta sus opiniones sobre Martín Fierro y su autor.

Hay preguntas para responder sobre este reportaje y también otras actividades para reflexionar y tal vez, debatir.

## Otra mirada

A pesar de ser un personaje controvertido, Martín Fierro posee valores rescatables y aplicables a nuestra vida. Podemos hacer énfasis en que los errores de Fierro se deben a las decisiones equivocadas que toma y que de este aspecto se puede aprender una

valiosa lección. Por esta razón incluimos un texto de Enrique Chaij que nos permite reflexionar en estas cuestiones que son vitales en el desempeño social de todo ser humano. También se puede pensar con los alumnos en las consecuencias de las decisiones diarias que tomamos, a partir de una situación real como estudiar o no para un examen, asistir o no a clases, etc.

## Para fijar el tema

Se habla en nuestro libro de tomar decisiones o llevar a los alumnos a tomar ciertas elecciones con base bíblica: quizá sea necesario que repase algunas ideas sobre el particular. Como ejercicio, le proponemos realizar una paráfrasis de este texto, pero, ahora cambie la voz del texto: colóquese en el lugar o experiencia del estudiante.

“Los estudios sobre la toma de decisiones docente se justifican en esta idea: “la enseñanza es un proceso por el que los profesores formular juicios y adoptan decisiones razonables con la intención de optimizar los resultados de los estudiantes. Dichas decisiones que se producen en el contexto particular de la vida del aula, implican el procesamiento por el docente de la información que recibe y es capaz de extraer del medio. No obstante, la vida del aula está determinada por características como la ambigüedad, imprevisibilidad e inmediatez; por lo que los docentes tiene necesariamente que decidir sin dilaciones, seleccionado la información disponible y actuando deliberadamente”.

A. Pérez Gómez, J. Barquín Ruiz, J. F. Angulo Rasco, *Desarrollo profesional del docente, política, investigación y práctica* (Madrid: AKAL, 1999).

## Taller del escritor

Las consignas de esta sección deben elegirse si se ha hecho la lectura de fragmento específicos del poema gauchesco. Por lo tanto, los alumnos podrían elegirlos de acuerdo con sus lecturas personales.

Escuchen juntos la payada de Les Luthiers, es muy divertida e inspiradora.

## Más para leer

En esta sección se incluyen varios textos de distinto género para ser leídos, analizados y relacionados intertextualmente con el poema de Hernández. Se completa con una definición del término gaucho y un comentario crítico sobre el cuento “El fin”.

Si no puede trabajar todos los textos, elija o deje que sus alumnos opten.

## Integrando

Tenemos muchas y variadas actividades y consignas como cierre de este capítulo.

Recomiendo ver la película “Martín Fierro” (2007) porque aunque abarca solo *La ida*, nos acostumbra el oído a los términos gauchescos porque respeta mucho el lenguaje original de la obra y nos permite visualizar cómo habrá sido la vida de los gauchos de esa época.

## CAPÍTULO 6: Letras y dramas

En este capítulo queremos relacionar la literatura actual con las tragedias también actuales del hombre de hoy. Y desde el comienzo queremos remarcar que en este escenario de angustia y dolor que la vida misma nos presenta a todos, la única salida es invocar a Dios en busca de ayuda y consuelo.

## Vamos con el texto

Se eligió el poema *El niño yuntero*, porque aunque no está relacionado con la vida urbana de la mayoría de nosotros, sí muestra un tema actual y preocupante debido a su incremento: el trabajo infantil.

Se trata de un texto profundo y conmovedor que puede despertar nuestras emociones y hacernos pensar en cuántas situaciones de trabajo infantil, maltrato, abuso y violencia contra los niños y adolescentes vemos nosotros en las calles, en los medios de transporte, en las noticias. Es importante y valioso poder hablar con los adolescentes sobre estos temas para acostumbrarlos a estar atentos para cuidarse y poder cuidar a otros.

## Sumérgete

Las primeras preguntas de esta sección son una interpretación del poema, pero es aconsejable que estemos dispuestos a aceptar también las lecturas e interpretaciones de nuestros alumnos que seguramente lo “leen” desde su edad, sus circunstancias personales, sus capacidades, su “mundo” al igual que lo hacemos nosotros los adultos.

También agregamos otro poema de Miguel Hernández y de Juan Ramón Jiménez, Gerardo Diego, Pedro Salinas y Federico García Lorca como referentes de las generaciones literarias que estudiaremos en este capítulo. Se incluyen consignas de análisis y de escritura.

## En contexto

De manera muy clara y completa se dan a conocer los conceptos básicos que en este tema deberían tener nuestros alumnos. Si quiere puede explicar esta sección y pasar luego al análisis de los textos anteriormente presentados.

Para relacionar intertextualmente con los textos vistos en capítulos anteriores aparece el poema “Peregrino” de Luis Cernuda.

También se explica el nacimiento histórico y literario de la tragedia y los cambios que el género ha tenido hasta la actualidad.

La actividad para escribir un cuento sobre un pueblo inundado de la China está para que podamos hacer una relación concreta de un tema actual y real, a partir de la cual inventar un texto ficcional.

## Mirada crítica

Se presenta un fragmento de un ensayo muy conocido de Miguel de Unamuno, *El sentimiento trágico de la vida*.

Como su título lo indica el tono es pesimista pero nosotros transcribimos una parte si se quiere alentadora del texto y relacionada con la fe, el amor y la esperanza puesta en Dios.

También se hace una breve referencia al poemario *Los heraldos negros*, de César Vallejo ya que más adelante se analizará un poema de ese libro y un comentario crítico sobre varias de las obras del poeta español Miguel Hernández. El objetivo de estos fragmentos es que los alumnos entren en contacto con la crítica, que es una forma de texto que requiere más que una comprensión lectora, requiere reflexión como un ejercicio posterior a la lectura misma.

## Otra mirada

Antes de leer el texto de Troy Fitzgerald podríamos hablar con los alumnos de las cosas tristes que hemos pasado en la vida. Podemos nosotros abrir el diálogo sobre la respuesta que Dios tiene para el dolor y las tragedias que suceden en el mundo. Estas son cuestiones muy importantes y la clase de literatura puede transformarse no solo en un lugar para formular preguntas sino también en un espacio

para encontrar respuestas a esos interrogantes difíciles de responder.

Facilite la lectura de La Biblia en su clase y tenga la suya siempre a mano.

También incluimos en esta sección una parte de un relato real que puede ser un testimonio del costo que puede implicar para una persona el seguir a Jesús. La lectura de este fragmento de *Detrás del velo* creo que puede despertar el interés de los estudiantes en conocer el resto de la historia de la protagonista.

## Taller del escritor

Es amplia la propuesta y algunas de las consignas solo pueden realizarse leyendo en Internet. Pero para la primera, por ejemplo, no es necesario contar con un diario actual. También se puede adaptar esta consigna tomando una noticia trágica que aparezca en la televisión.

## Más para leer

Si lo desea amplíe la cantidad de textos que están en esta sección. Cuanto más lean nuestros chicos, más competencia lectora adquirirán y tendrán más capacidades al momento de leer, analizar, interpretar, reflexionar y criticar.

Todos sabemos que la falta de lectura y de vocabulario es un problema cada vez más grave. El colegio está para brindar, acercar, proponer y sugerir aquellos textos que sean considerados valiosos desde el punto de vista literario y también formativo.

## Integrando

En este momento final del año elija qué actividades le parece pueden ser las más provechosas para los alumnos. Se puede organizar un aula-taller para que se manifieste la creatividad adolescente.



## IV. ANEXOS

### Actividades de gramática y concurso de literatura

Cuando empezamos a trabajar con los contenidos que se incluirían en *Literatura 4* nos encontramos con el inconveniente de que varias provincias de Argentina tienen un nivel secundario de cinco años y otras de seis años. En las primeras se enseña no solo literatura sino que también se retoman contenidos de Lengua, Ortografía, Gramática y Sintaxis.

La primera parte de este capítulo fue pensada para los colegios que trabajen con estos temas además de lo estrictamente relacionado al campo de lo literario.

Se encontrarán en este capítulo final, fichas recortables con actividades ortográficas, de redacción, uso de conectores y reconocimiento de clases de palabras como sustantivos, adjetivos, verbos, artículos y adverbios.

En cuanto al análisis sintáctico se hace un repaso de la oración simple, la compuesta y las subordinadas de todas sus clases. Son pocas, así que será necesario que usted piense en otros contenidos y ejercitación adecuada.

Para lo literario proponemos actividades como una sopa de autores, cuadros para ubicar personajes en su texto, técnicas creativas para “construir” poemas vanguardistas. Cerramos con un gran *Concurso literario* que involucra todo lo estudiado y esperamos que el estudiante disfrute y recuerde todo lo aprendido durante este año.

### Fichas de análisis de textos literarios

#### La Odisea

##### Propósitos generales

- Promover el trabajo colaborativo, la discusión y el intercambio entre pares, la realización en conjunto de la propuesta, la autonomía de los alumnos y el rol del docente como orientador y facilitador del trabajo.
- Estimular la búsqueda y selección crítica de información proveniente de diferentes soportes, la evaluación y validación, el procesamiento, la jerarquización, la crítica y la interpretación.

##### Introducción a las actividades

*La Odisea* narra las aventuras de Odiseo (también conocido como Ulises) de su regreso a Ítaca, tras haber combatido en Troya. A diferencia de *La Ilíada*, en la que Aquiles, el héroe principal, era un guerrero noble e irreprochable, Odiseo es un aventurero astuto e inquieto que intenta por todos los medios volver a su hogar para encontrarse con su mujer y su hijo.

##### Objetivo de las actividades

Que los alumnos se familiaricen con los clásicos.

##### Actividad 1

*La Ilíada* y *La Odisea* se atribuyen a Homero, autor mítico, que pudo haber vivido hacia el siglo VIII a. C. La tradición lo describe ciego. Lo cierto es que ambos poemas se transmitieron de boca en boca desde épocas muy antiguas y existe cierta controversia acerca de la fecha en la que fueron copiados en la forma que hoy se conocen.

Al igual que la Biblia, los poemas atribuidos a Homero han sido creados por distintos autores y conocieron varias versiones además de la que nos ha llegado.

Luego de leer esta introducción, pidan a sus estudiantes que re-



suelvan las siguientes actividades:

Buscar información biográfica acerca de Homero. Los datos mínimos para conseguir son:

- Posibles sitios de nacimiento.
- Posibles sitios de muerte.
- Cualquier detalle biográfico.

Luego, entre todos discutirán cuáles de esos datos parecen más probables, y por qué razón algunos datos podrían ser más creíbles que otros.

Finalmente, la discusión debe girar en torno a la siguiente cuestión:

¿Quién debe ser considerado el autor (o el auténtico Homero): el que inventó y cantó las historias, o el que fijó por escrito su forma final?

### Actividad 2

*La Ilíada* y *La Odisea* son textos esenciales dentro de la cultura occidental, por eso su influencia puede apreciarse en diversos ámbitos. Además del cuento de Borges, en el que Homero es utilizado como personaje, muchísimas figuras de *La Odisea* han pasado a la cultura popular, en distintos soportes. En muchos casos, quienes conocen el personaje derivado no saben de dónde proviene y mucho menos que es un modelo que cuenta con tres mil años de historia.

A continuación, sugieranles a los alumnos que formen grupos de tres o cuatro integrantes y que busquen adaptaciones, reformulaciones o citas de una lista de personajes o tópicos de *La Odisea* presentes en la cultura popular, es decir, en libros, películas, historietas, música, etcétera.

- Odiseo
  - Los cíclopes
  - Polifemo
  - El viaje de regreso al hogar
  - El rey disfrazado de mendigo
  - Héroe que logra sus objetivos gracias a su ingenio
- En cada caso, los grupos buscarán datos sobre el personaje o el

tópico en *La Odisea* y luego, su paralelo en la cultura popular. Deberán describir brevemente cómo y con qué finalidad se lleva a cabo la adaptación, la reformulación o el homenaje. También buscarán una imagen que ilustre a la figura original o su adaptación. Homero. *La Odisea*. Madrid, Akal, 2007. Adaptado de: <http://goo.gl/cncCgl>

### Actividad 3

Resuelve la sopa de letras sobre *La Odisea* en este sitio:

<http://goo.gl/cnRM1>

### Actividad 4

- 1) Realiza un mapa conceptual de los personajes.
- 2) ¿Cuál es la complicación mayor de la obra y sus consecuencias?
- 3) El regreso a Ítaca de Odiseo dura veinte años. Explica cuáles son los lugares donde se detuvo el protagonista y qué sucedió en cada uno de ellos.
- 4) Determina dos hechos sobrenaturales.
- 5) Explica por qué *La odisea* es un mito.
- 6) Indica cómo culmina la odisea del héroe de este relato y qué dioses actúan como ayudantes y cuáles como oponentes.
- 7) Menciona algunas características negativas de Odiseo. Ejemplifica.
- 8) ¿Qué aprendizajes para mi vida personal y espiritual puedo obtener de esta lectura?

## Poema del Cid

En Valencia con los suyos vivía el Campeador;  
Con él estaban sus yernos, Infantes de Carrión.  
Un día que el Cid dormía en su escaño, sin temor,  
un mal sobresalto entonces, sabed, le aconteció:  
Escapose de una jaula, saliendo fuera, un león.  
Los que estaban en la Corte sintieron un gran temor;  
recogieron sus mantos los del buen Campeador,  
y rodean el escaño en guarda de su señor.  
Allí Fernando González, infante de Carrión,  
ni en las salas ni en la torre ningún refugio encontró;  
metiose bajo el escaño, tan grande fue su pavor.  
Diego González, el otro, por la puerta se salió diciendo con gran des gritos:  
-¡Ay, que no veré Carrión!  
Tras la viga de un lagar metiose con gran temor;  
todo el manto y el brial sucios de allí los sacó.  
En esto que se despierta el que en buena hora nació;  
de sus mejores guerreros cercado el escaño vio:  
-¿Qué pasa aquí, mis mesnadas? ¿Qué queréis? ¿Qué aconteció?  
-Es que, mi señor honrado, un susto nos dio el león.  
Apoyándose en el codo, en pie el Cid se levantó:  
El manto se pone al cuello y encaminose al león.  
La fiera, cuando vio al Cid, al punto se avergonzó;  
allí bajó la cabeza, y ante él su faz humilló.  
Nuestro Cid Rodrigo Díaz por el cuello lo tomó,  
y lo lleva de la mano, y en la jaula lo metió.  
A maravilla lo tiene todo el que lo contempló.  
Volviéronse hacia la sala donde tienen la reunión.  
Por sus dos yernos Rodrigo preguntó, y no los halló;  
aunque a gritos los llamaban, ni uno ni otro respondió,  
y cuando los encontraron, los hallaron sin color.

No vieseis allí qué burlas hubo en aquella ocasión;  
mandó que tal no se hiciese nuestro Cid Campeador.  
Sintiéronse avergonzados Infantes de Carrión;  
fiera deshonra les pesa de lo que les ocurrió.  
Anónimo. *Poema del mío Cid* (Versión de Francisco López Estrada.)

La siguiente prueba de comprensión se puede desarrollar interactivamente o imprimirla.

1.- ¿Cómo se llamaban las hijas del Cid?

- a) Doña Elvira y doña Sol.
- b) Doña Elvira y doña Juana.
- c) Doña Juana y doña Sol.

2.- Sus maridos eran:

- a) Los infantes de Castilla.
- b) Los infantes de Valencia.
- c) Los infantes de Carrión.

3.- ¿Qué suceso ocurrió un día?

- a) Que atacaron los moros.
- b) Que se escapó un león de la jaula.
- c) Que se formó una tormenta.

4.- ¿Cómo se comportaron los infantes de Carrión?

- a) Con gran valentía.
- b) Con indiferencia.
- c) Con cobardía.

5.- ¿Qué hizo Fernando González?

- a) Meterse debajo del escaño.
- b) Ponerse tras la viga de un lagar.
- c) Salir corriendo.

---

6.- ¿Dónde se escondió Diego González?

- a) Debajo de la cama.
- b) Tras la viga de un lagar.
- c) Detrás de las cortinas.

---

7.- ¿Quién es “el que en buen hora nació”?

- a) El Cid Campeador.
- b) El infante de Carrión.
- c) Fernando González.

---

8.- ¿Qué hizo el león al ver al Cid?

- a) Levantó la cabeza para verlo.
- b) Bajó la cabeza y humilló su faz.
- c) Emitió un rugido.

---

9.- ¿Qué hizo el Cid con el león?

- a) Lo soltó en el campo.
- b) Lo llevó a un circo.
- c) Lo llevó a la jaula.

---

10.- Los infantes de Carrión se sintieron:

- a) Orgullosos.
- b) Avergonzados.
- c) Contentos.

(Fuente: [www.aplicaciones.info](http://www.aplicaciones.info)).

## Evaluación del Poema de Mío Cid

Nombre:

Curso:

Responde con cuidado los siguientes interrogantes:

1. ¿Por qué podríamos decir que el Cid es un héroe? Transcribe partes del texto para ejemplificar.
2. Explica las causas del destierro.
3. Analiza el momento en el que el Cid recupera su honra política y social (serie 104): Personajes, actitudes, el perdón real, los discursos, la negociación del casamiento.
4. Menciona las causas de la afrenta de Corpes. Explica con detalles una de ellas.
5. Analiza el final de la obra: llegada a las cortes de Toledo, descripción de los personajes, demandas del Cid, discursos de los asistentes, el duelo.
6. Escribe una reflexión sobre lo que pudiste aprender de la lectura de este texto.

## Actividad con “La cautiva”

1. ¿A qué género literario pertenece *La Cautiva*?
2. Menciona en qué tiempo y en qué lugar transcurre la acción. Transcribe alguna cita.
3. ¿A quiénes se los llamaba “cautivos”, en general?
4. Redacta los retratos de los personajes principales.
5. En cuanto a los personajes, algunos actúan como fuerzas negativas y otros, como fuerzas positivas. ¿Quiénes? ¿Por qué? ¿Cuál será el objetivo?
6. El paisaje se “muestra” a través de cuatro perspectivas. Busca ejemplos para cada caso.
  - a. idealizada-generalizadora
  - b. idealizada-subjetiva
  - c. retórica-técnica
  - d. impresionista-realista
7. El desierto es un símbolo. ¿De qué?
8. El Romanticismo, en nuestro continente, si bien tuvo algunas características semejantes con el europeo, también tuvo las propias. Menciona las semejanzas y las diferencias.
9. El yo lírico, ¿es parcial o imparcial? Fundamenta tu respuesta.
10. ¿Qué valores encuentras en esta obra? Ejemplifica transcribiendo partes del poema.

Adaptado de <http://goo.gl/oEf3xL>

## Evaluación de “Martín Fierro” (La ida)

1. ¿A quiénes invoca Martín Fierro al contar/cantar su historia?
2. ¿Qué características dice tener Martín Fierro como gaucho? Ejemplifica.
3. ¿Qué hecho importante sucede en el Canto III?
4. Describe al indio con citas textuales.
5. ¿Qué sucede en la frontera?
6. ¿Qué decisión importante toma Martín Fierro en el Canto VI?
7. Explica las razones por las que MF tiene “cuentas pendientes” con la justicia.
9. ¿Cuándo y por qué Martín Fierro decide hacerse “gaucho matrero”?
10. ¿Por qué puede decirse que “La ida” es una denuncia?

## Poesía moderna

Elige a uno de los poetas de la *Generación del 98* y explica o analiza uno de sus poemas. Ilustra.

Elige un poeta de la Generación del 27 y explica por qué su poesía es vanguardista.

Arma un poema propio con partes de poemas de un mismo autor. Inventa un título para tu obra.

## V. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

Valeria Abusamra, Andrea Casajús, Aldo Ferreres. Alejandro Raiter, Rossana De Beni, Cesares Cornoldi. *Leer para comprender*. (Buenos Aires: Paidós. 2012).

Josué Antonio Benito Lobo. *Literatura para la vida: Grandes temas del hombre en la Literatura Española* (Madrid: Edinumen. 2002). Libro que contiene textos selectos y temas comentados, muy recomendable para iniciarse en el comentario o paráfrasis de las temáticas de los autores y sus obras. Por ejemplo, en relación a *La Odisea* surge el tema de la búsqueda del padre; se hace todo un ensayo en relación a escenas de esta y otras obras y sus vínculos con la búsqueda paternal y sobre los valores que debe encarnar un padre. Se encuentra, también, el tema de la honra y en el hombre y la mujer, con textos y comentarios del *Poema de Mío Cid*.

*Literatura hispanoamericana y sus valores* (Bogotá: Universidad de La Sabana, 2006). Palabras de introducción del editor del libro, Dr. Bogdan Piotrowsky: “La literatura es uno de los medios más eficaces de proyectar las premisas del sistemas de cultura, Por ende, el texto literario contribuye a la formación del ideal de la personas y de las consciencia ideológica de las sociedad. Se entrelazan en ella la filosofía de la vida, el estilo y las condiciones de vida, el ethos, los anhelos colectivos, los modelos educativos, etc. La literatura conforma lo cánones y, al mismo tiempo, constituye una especie de “medidores” culturales que son capaces de indicar la vigencia social de los modelos óptimos y de los patrones mínimos, tanto estéticos como éticos”.

Sergio Mansilla Torres. *La enseñanza de literatura como práctica de liberación* (Chile: Editorial Cuarto Propio, 2003). Fragmento: “¿Qué objetivos, entonces, tendríamos que lograr en nues-

tros estudiantes con la literatura? El primero, y tal vez el más importante, es que nuestros estudiantes dejen de ser “inocentes” (lectores ingenuos) ante los textos, vale decir, que sean capaces de ver la realidad de la mediación discursiva entre el sujeto y el mundo; en particular, la realidad de mediación fundada en la ficción artística. Siempre en el entendido de que saber ver la realidad de la mediación discursiva literaria es saber ver la realidad humana profunda de la cual la literatura es una de las narrativizaciones más complejas. Un segundo objetivos deriva del anterior: que nuestros estudiantes al dejar de ser lectores ingenuos, sepan ver la realidad de la literatura como propuesta “utópica” en la que confluyen ideologemas diferentes y aun contradictorios, por lo que la literatura, si es buena literatura, siempre supera una ideología en particular, aunque una determinada obra privilegie cierta doctrina específica y definida. Perder la “inocencia” ante los textos equivale a ganar conocimiento y habilidad para leer literatura atendiendo a ¿cómo está hecha? Y a ¿cómo funciona? [...]

Cristina D’Alton. *Lengua y Literatura: Ensayos didácticos* (EUNED: 1990). Fragmento: “La ‘obra literaria’, entonces, concentra dentro de sí misma las normas que permiten la cohesión cultural y social, pero no solo de una manera directa en cuanto a lo que dice, sino de una manera indirecta con su forma de decirlo: su visión del mundo, no solo en lo que representa, sino en su manera de estructurarse, hasta en los aspectos formales como la versificación y estilo, retoma nuestro propio modo de ver, lo intensifica y de alguna manera lo trabaja; si no fuera así no nos identificaríamos con la obra”.

Para sugerencias y comentarios, enviar un mensaje de correo electrónico a [educacion@aces.com.ar](mailto:educacion@aces.com.ar)